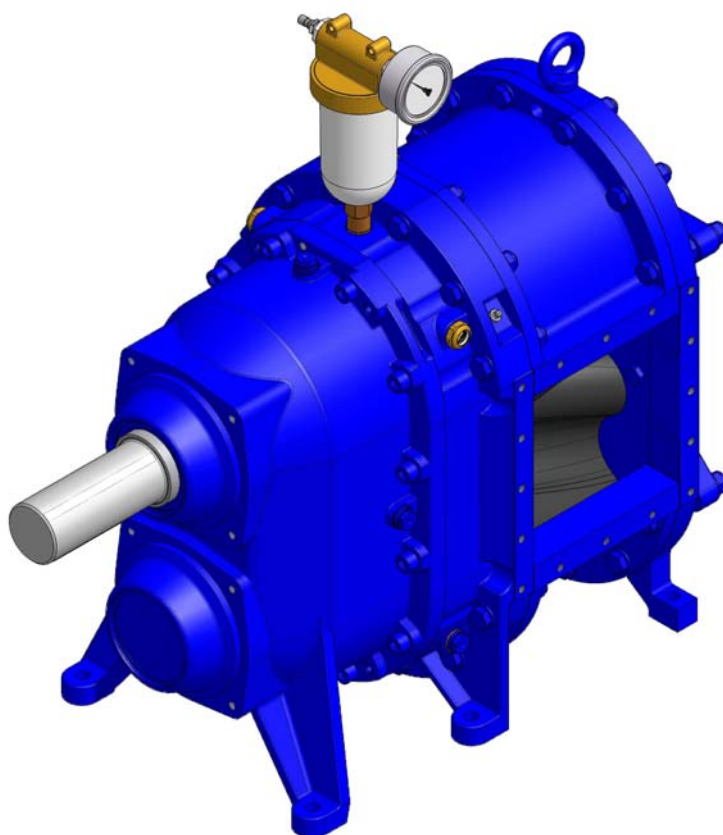


Spare Parts List

Rotary Lobe Pump

VX186Q



With publication of this spare part list all previous editions become invalid.

© 2007 Hugo Vogelsang Maschinenbau GmbH. All rights reserved.
HiFlo™ and the Vogelsang Logo are registered trademarks.



Contents

Illustration: component mechanical sealing system	4
Gear housing and accessories Position 1-16	4
PTO-shaft Position 17-19	5
Motor-shaft Position 17-19	5
Key gear Position 20	6
Key for rotary lobe Position 20	6
Bearing housing + accessories Position 22-26	6
Component mechanical seal Position 27-40	7
Wear plate Position 41	8
Pump housing segment Position 44.....	8
Pump housing segment Injection System Position 44.....	9
Gasket for pump housing segment Position 46.....	9
Screws and accessories Position 47-50	9
Rotary lobes HiFlo™ Position 51	10
Rotary lobes two wings Position 51	12
Pure material rotary lobes HiFlo™ / two wings Position 51.....	12
O-ring for pure material lobes Position 51.2+51.3.....	13
Spare parts preloading Position 52-56	14
Cover flange and accessories Position 57-64	14
Wear plate Position 65	14
Cover and accessories Position 66-77	15
Buffer chamber enlargement Position 78	15
Cartridge mechanical sealing system Pos. 79	16
Screws and accessories Position 84/85.....	17
Tools	17
Material for connectors	17
Necessary spare parts for rotary lobe change	18
Necessary spare parts for Cartridge mechanical seal change.....	19
Necessary spare parts for component mechanical seal change	20
Necessary spare parts for wear repair with Cartridge mechanical seal.....	21
Necessary spare parts for wear repair with component mechanical seal.....	23

IB0301879 04/05/07

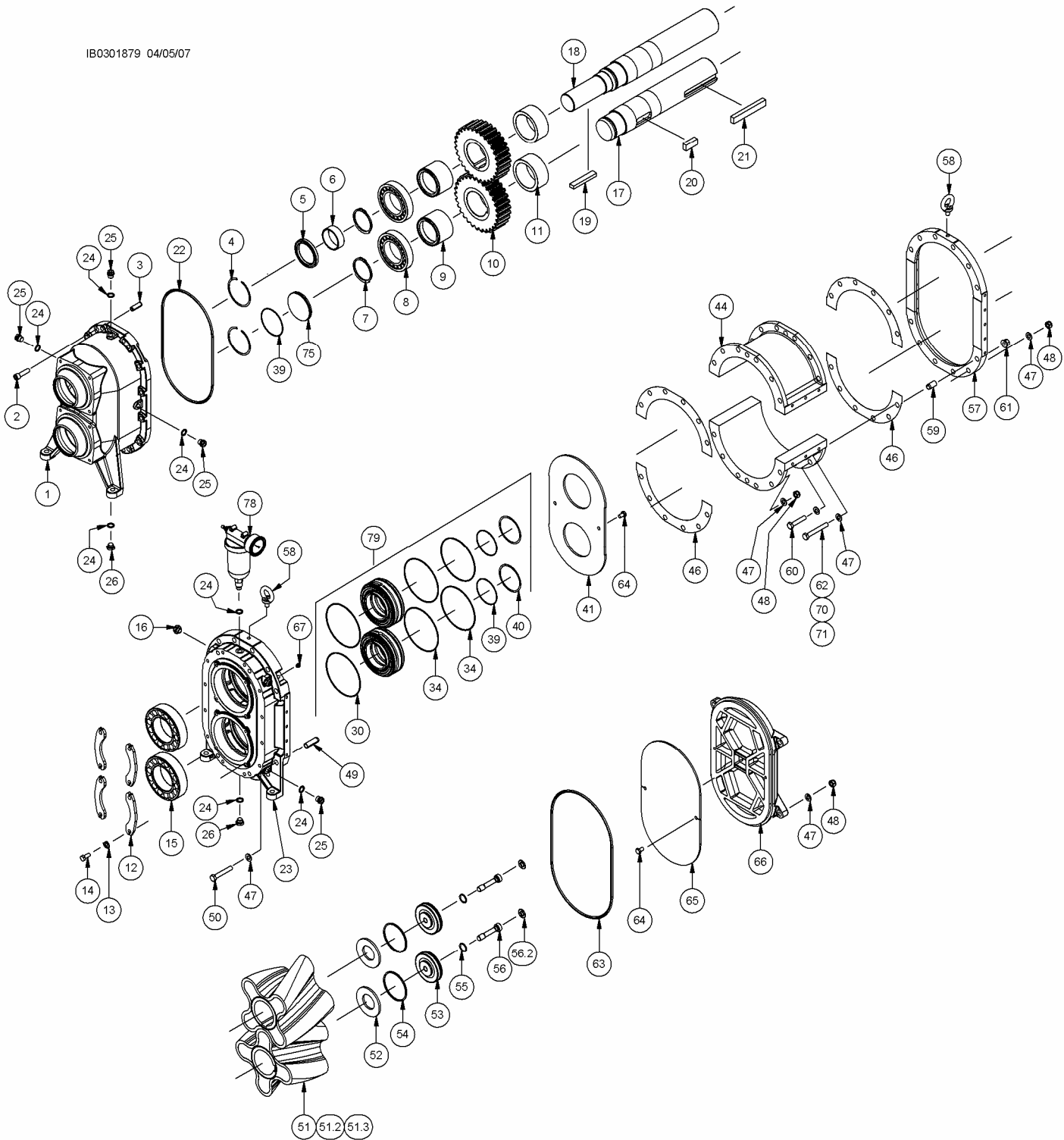
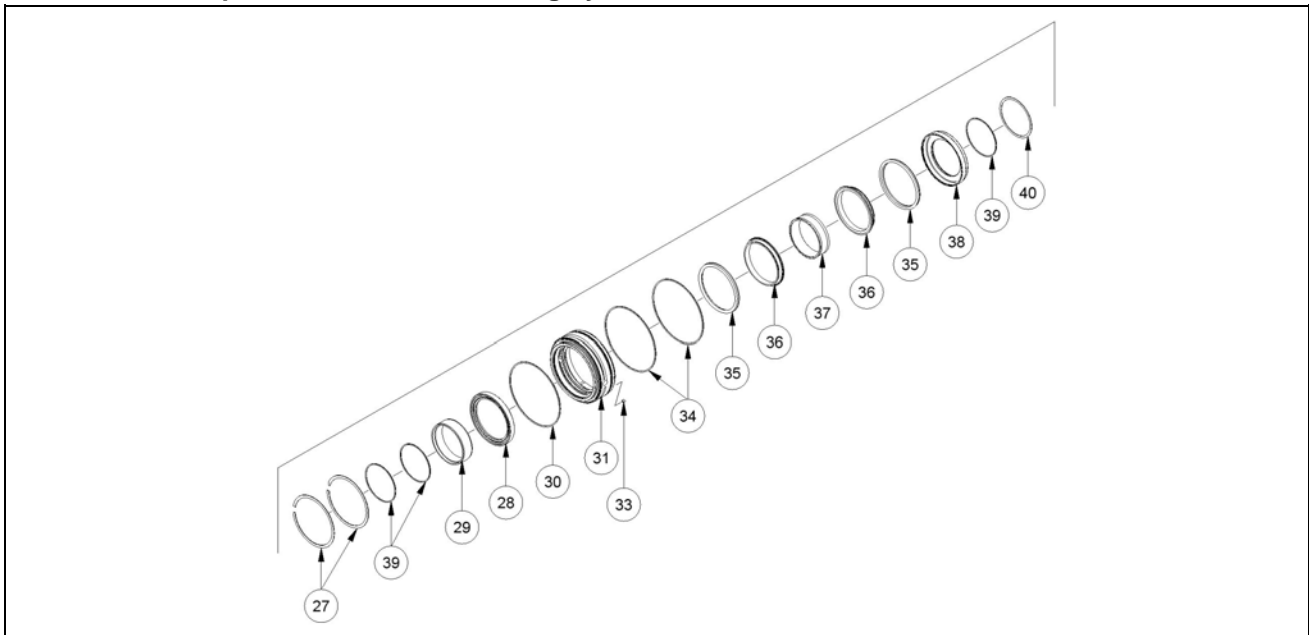


Illustration: component mechanical sealing system



IB0302577 (01/03/2007)

**Gear housing and accessories
Position 1-16**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
1	PGP.A019.T3	Gear housing				1	1	1	1	1	1
2	NSI.091	Hex socket head cap screw	M12 x 45	DIN 912		12	12	12	12	12	12
3	NSP.017	Dowel pin	13 x 40	DIN 1481		4	4	4	4	4	4
4	NSR.027	Circlip	95 x 5 x 0,98			2	2	2	2	2	2
5	DWD.049.HNB	Lip seal		For motor-shaft		1	1	1	1	1	1
	DWD.049.HNB	Lip seal		For PTO-shaft		2	2	2	2	2	2
6	NIR.014	Inner ring	JR 65 x 72 x 25	For motor-shaft		1	1	1	1	1	1
	NIR.014	Inner ring	JR 65 x 72 x 25	For PTO-shaft		2	2	2	2	2	2
7	NSR.011	Retaining ring	AS 75 x 4	DIN 471		2	2	2	2	2	2
8	NLG.027	Cylindrical roller bearing				2	2	2	2	2	2
9	PRS.A001.N1	Distance sleeve		Gear floating bearing		2	2	2	2	2	2
10	PZH.A004	Gear				2	2	2	2	2	2
11	PRS.A002	Distance sleeve		Gear fixed bearing		2	2	2	2	2	2
12	PFL.A016	Fixing sheet for bearing				4	4	4	4	4	4
13	NUS.066	Lock washer	10,5	DIN 432		8	8	8	8	8	8
14	NSK.027	Hex head screw	M10 x 25	DIN 933		8	8	8	8	8	8
15	NLG.025	Spherical roller bearing				2	2	2	2	2	2
16	PSG.002	Oil sight glass	M16			2	2	2	2	2	2

**PTO-shaft
Position 17-19**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
17/ 18	PWQ.A009.N1	PTO-shaft	92-S6			2	-	-	-	-	-
	PWQ.A039	PTO-shaft	92-S6	Hardened		2	-	-	-	-	-
	PWQ.A040	PTO-shaft	130-S6	Hardened		-	2	-	-	-	-
	PWQ.A041	PTO-shaft	184-S6	Hardened		-	-	2	-	-	-
	PWQ.A042	PTO-shaft	260-S6	Hardened		-	-	-	2	-	-
	PWQ.A023.N1	PTO-shaft	92-P6			2	-	-	-	-	-
	PWQ.A024.N1	PTO-shaft	130-P6			-	2	-	-	-	-
	PWQ.A025.N1	PTO-shaft	184-P6			-	-	2	-	-	-
	PWQ.A026.N1	PTO-shaft	260-P6			-	-	-	2	-	-
	PWQ.A027.N1	PTO-shaft	368-P6			-	-	-	-	2	-
	PWQ.A032.N1	PTO-shaft	390-P6			-	-	-	-	-	2
	PWQ.A016.N1	PTO-shaft	260-P20			-	-	-	2	-	-
	PWQ.A033.N1	PTO-shaft	390-P20			-	-	-	-	-	2

**Motor-shaft
Position 17-19**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
17	PWQ.A005.N1	Motor-shaft	92	Short		1	-	-	-	-	-
	PWQ.A006.N1	Motor-shaft	130	Short		-	1	-	-	-	-
	PWQ.A007.N1	Motor-shaft	184	Short		-	-	1	-	-	-
	PWQ.A008.N1	Motor-shaft	260	Short		-	-	-	1	-	-
	PWQ.A018.N1	Motor-shaft	368	Short		-	-	-	-	1	-
	PWQ.A037.N1	Motor-shaft	390	Short		-	-	-	-	-	1
18	PWQ.A001.N1	Motor-shaft	92	Long		1	-	-	-	-	-
	PWQ.A002.N1	Motor-shaft	130	Long		-	1	-	-	-	-
	PWQ.A003.N1	Motor-shaft	184	Long		-	-	1	-	-	-
	PWQ.A004.N1	Motor-shaft	260	Long		-	-	-	1	-	-
	PWQ.A017.N1	Motor-shaft	368	Long		-	-	-	-	1	-
	PWQ.A038.N1	Motor-shaft	390	Long		-	-	-	-	-	1
18	PWQ.A005.N1.H	Hollow shaft ⁽⁷⁾	92			1	-	-	-	-	-
	PWQ.A006.N1.H	Hollow shaft ⁽⁷⁾	130			-	1	-	-	-	-
	PWQ.A007.N1.H	Hollow shaft ⁽⁷⁾	184			-	-	1	-	-	-
	PWQ.A008.N1.H	Hollow shaft ⁽⁷⁾	260			-	-	-	1	-	-
19	NPF.047	Key	B 18 x 11 x 100	For motor shaft long		1	1	1	1	1	1

⁽⁷⁾ for hydraulic motor

**Key gear
Position 20**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
20	NPF.040	Key	B 22 x 14 x 50	DIN 6885		2	2	2	2	2	2

**Key for rotary lobe
Position 20**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
21	NPF.040	Key	B 22 x 14 x 50	DIN 6885		2	-	-	-	-	2
	NPF.042	Key	B 22 x 14 x 90	DIN 6885		-	2	-	-	-	-
	NPF.043	Key	B 22 x 14 x 100	DIN 6885		-	-	-	-	-	6
	NPF.044	Key	B 22 x 14 x 140	DIN 6885		-	-	2	-	2	-
	NPF.045	Key	B 22 x 14 x 220	DIN 6885		-	-	-	2	2	-

**Bearing housing + accessories
Position 22-26**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
22	DOR.026	O-ring	330 x 6	NBR 70		1	1	1	1	1	1
23	PGP.A018.T1	Bearing/seal housing				1	1	1	1	1	1
24	DKR.005	Copper ring	C 16 x 22 x 2			8	8	8	8	8	8
25	NSK.081	Screw plug	M16 x 1,5			5	5	5	5	5	5
26	NSK.088	Screw plug	M16	Magnetic		2	2	2	2	2	2

**Component mechanical seal
Position 27-40**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
27	NSR.028	Circlip	120 x 6 x 1			4	4	4	4	4	4
28	DWD.067	Lip seal	95 x 120 x 12			2	2	2	2	2	2
29	PRS.A041	Lip seal race				2	2	2	2	2	2
30	DOR.027	O-ring	144 x 3	NBR 70		2	2	2	2	2	2
31	PRS.A026.N1.T1	Seal carrier		Seal		2	2	2	2	2	2
33	NGS.080.E	Hex socket set screw	M6 x 6	DIN 913		4	4	4	4	4	4
34	DOR.027	O-ring	144 x 3	NBR		4	4	4	4	4	4
	DOR.027.EP	O-ring	144.5 x 3	EPDM							
	DOR.027.VI	O-ring	144.5 x 3	FPM							
	DOR.027.PT	O-ring	144 x 3	Silicone FEP coated							
35		For seal ring DGL.A013				4	4	4	4	4	4
	DOR.033.HNB	O-ring	99 x 7.7	HNBR							
	DOR.033.VI	O-ring	99 x 7.7	FPM							
	DOR.033.SI	O-ring	99 x 7.7	Silicone; check resistance!							
		For seal ring DGL.A013.SC									
	DOR.091.HNB	O-ring	99 x 8	HNBR							
	DOR.091.VI	O-ring	99 x 8	FPM							
DOR.091.SI	O-ring	99 x 8	Silicone; check resistance!								
36	DGL.A013	Seal ring		Duronit ⁽⁴⁾		4	4	4	4	4	4
	DGL.A013.SC	Seal ring		Silicon carbide							
37	PRS.A027	Distance ring				2	2	2	2	2	2
38	PRS.A025.N2	Seal support				2	2	2	2	2	2
39	DOR.044	O-ring	85 x 2,5	For motor shaft		7	7	7	7	7	7
				For PTO-shaft		6	6	6	6	6	6
40	NUS.044	Shim	94.5 x 85.5 x 0.75			2	2	2	2	2	2

⁽⁴⁾ up to 10 bar [145 psi] real operating pressure

Cartridge mechanical sealing system includes as separate delivery pos. 30/34/39/40

**Wear plate
Position 41**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
41	PFL.A017	Wear plate									
	PFL.A017.G	Wear plate		Hard-chromium-plated		1	1	1	1	1	1
	PFL.A017.G1	Wear plate		Tungsten carbide coated							

**Pump housing segment
Position 44**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
44	PGP.A007	Pump housing segment	92			2	-	-	-	-	-
	PGP.A008	Pump housing segment	130			-	2	-	-	-	2
	PGP.A009	Pump housing segment	184			-	-	2	-	4	-
	PGP.A010	Pump housing segment	260			-	-	-	2	-	2
	PGP.A007.G	Pump housing segment	92	Hard-chromium-plated		2	-	-	-	-	-
	PGP.A008.G	Pump housing segment	130	Hard-chromium-plated		-	2	-	-	-	2
	PGP.A009.G	Pump housing segment	184	Hard-chromium-plated		-	-	2	-	4	-
	PGP.A010.G	Pump housing segment	260	Hard-chromium-plated		-	-	-	2	-	2
	PGP.A007.G1	Pump housing segment	92	Tungsten carbide coated		2	-	-	-	-	-
	PGP.A008.G1	Pump housing segment	130	Tungsten carbide coated		-	2	-	-	-	2
	PGP.A009.G1	Pump housing segment	184	Tungsten carbide coated		-	-	2	-	4	-
	PGP.A010.G1	Pump housing segment	260	Tungsten carbide coated		-	-	-	2	-	2
	PGP.A007.G2	Pump housing segment	92	EN-GJS-1000-5 (ADI)		2	-	-	-	-	-
	PGP.A008.G2	Pump housing segment	130	EN-GJS-1000-5 (ADI)		-	2	-	-	-	2
	PGP.A009.G2	Pump housing segment	184	EN-GJS-1000-5 (ADI)		-	-	2	-	4	-
	PGP.A010.G2	Pump housing segment	260	EN-GJS-1000-5 (ADI)		-	-	-	2	-	2

**Pump housing segment Injection System
Position 44**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
44	PGP.A040	Pump housing segment; InjectionSystem	92			2	-	-	-	-	-
	PGP.A041	Pump housing segment; InjectionSystem	130			-	2	-	-	-	2
	PGP.A042	Pump housing segment; InjectionSystem	184			-	-	2	-	4	-
	PGP.A043	Pump housing segment; InjectionSystem	260			-	-	-	2	-	2
	PGP.A040.G	Pump housing segment; InjectionSystem	92	Hard-chromium-plated		2	-	-	-	-	-
	PGP.A041.G	Pump housing segment; InjectionSystem	130	Hard-chromium-plated		-	2	-	-	-	2
	PGP.A042.G	Pump housing segment; InjectionSystem	184	Hard-chromium-plated		-	-	2	-	4	-
	PGP.A043.G	Pump housing segment; InjectionSystem	260	Hard-chromium-plated		-	-	-	2	-	2
	PGP.A040.G1	Pump housing segment; InjectionSystem	92	Tungsten carbide coated		2	-	-	-	-	-
	PGP.A041.G1	Pump housing segment; InjectionSystem	130	Tungsten carbide coated		-	2	-	-	-	2
	PGP.A042.G1	Pump housing segment; InjectionSystem	184	Tungsten carbide coated		-	-	2	-	4	-
	PGP.A043.G1	Pump housing segment; InjectionSystem	260	Tungsten carbide coated		-	-	-	2	-	2
	PGP.A040.G2	Pump housing segment; InjectionSystem	92	EN-GJS-1000-5 (ADI)		2	-	-	-	-	-
	PGP.A041.G2	Pump housing segment; InjectionSystem	130	EN-GJS-1000-5 (ADI)		-	2	-	-	-	2
	PGP.A042.G2	Pump housing segment; InjectionSystem	184	EN-GJS-1000-5 (ADI)		-	-	2	-	4	-
PGP.A043.G2	Pump housing segment; InjectionSystem	260	EN-GJS-1000-5 (ADI)		-	-	-	2	-	2	

**Gasket for pump housing segment
Position 46**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
46	DAD.028	Gasket		Asbestos-free fibre material		4	4	4	4	6	6

**Screws and accessories
Position 47-50**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
47	NUS.005	Washer	A 13 x 24 x 2.5	DIN 125		44	48	48	48	72	72
48	NMK.002	Hex nut	M12	Self-locking		24	24	24	24	36	36
49	NSP.022	Dowel pin	16 x 50	DIN 7346		4	4	4	4	4	4
50	NSK.176	Hex head screw	M12 x 75			12	12	12	12	12	12

**Rotary lobes HiFlo™ SBR
Position 51**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
51	PKD.A040.TL	Rotary lobe	92, 4K45	SBR70		1	-	2*	-	-	-
	PKD.A040.TR	Rotary lobe	92, 4K45	SBR70		1	-	2*	-	-	-
	PKD.A031.TL	Rotary lobe	130, 4K45	SBR70		-	1	-	2	-	3
	PKD.A031.TR	Rotary lobe	130, 4K45	SBR70		-	1	-	2	-	3
	PKD.A025.TL	Rotary lobe	184, 4K45	SBR70		-	-	1	-	2	-
	PKD.A025.TR	Rotary lobe	184, 4K45	SBR70		-	-	1	-	2	-
	PKD.A016.TL	Rotary lobe	130, 3K60	SBR70		-	1	-	2	-	3
	PKD.A016.TR	Rotary lobe	130, 3K60	SBR70		-	1	-	2	-	3

* Option

**Rotary lobe HiFlo™ NBR
Position 51**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
51	PKD.A039.TL	Rotary lobe	92, 4K45	NBR70		1	-	2*	-	4*	-
	PKD.A039.TR	Rotary lobe	92, 4K45	NBR70		1	-	2*	-	4*	-
	PKD.A030.TL	Rotary lobe	130, 4K45	NBR70		-	1	-	2	-	3
	PKD.A030.TR	Rotary lobe	130, 4K45	NBR70		-	1	-	2	-	3
	PKD.A024.TL	Rotary lobe	184, 4K45	NBR70		-	-	1	-	2	-
	PKD.A024.TR	Rotary lobe	184, 4K45	NBR70		-	-	1	-	2	-
	PKD.A019.TL	Rotary lobe	92, 3K60	NBR70		1	-	2*	-	4*	-
	PKD.A019.TR	Rotary lobe	92, 3K60	NBR70		1	-	2*	-	4*	-
	PKD.A018.TL	Rotary lobe	130, 3K60	NBR70		-	1	-	2	-	3
	PKD.A018.TR	Rotary lobe	130, 3K60	NBR70		-	1	-	2	-	3
	PKD.A019.TL.NBW	Rotary lobe	92, 3K60	NBR70 white		1	-	2	-	4*	-
	PKD.A019.TR.NBW	Rotary lobe	92, 3K60	NBR70 white		1	-	2	-	4*	-
	PKD.A018.TL.NBW	Rotary lobe	130, 3K60	NBR70 white		-	1	-	2	-	3
	PKD.A018.TR.NBW	Rotary lobe	130, 3K60	NBR70 white		-	1	-	2	-	3

* Option

**Rotary lobes HiFlo™ EPDM
Position 51**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
51	PKD.A047.TL	Rotary lobe	92, 4K45	EPDM-SL		1	-	2 *	-	4 *	-
	PKD.A047.TR	Rotary lobe	92, 4K45	EPDM-SL		1	-	2 *	-	4 *	-
	PKD.A048.TL	Rotary lobe	130, 4K45	EPDM-SL		-	1	-	2	-	3
	PKD.A048.TR	Rotary lobe	130, 4K45	EPDM-SL		-	1	-	2	-	3
	PKD.A049.TL	Rotary lobe	184, 4K45	EPDM-SL		-	-	1	-	2	-
	PKD.A049.TR	Rotary lobe	184, 4K45	EPDM-SL		-	-	1	-	2	-

* Option

**Rotary lobes HiFlo™ FPM
Position 51**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
51	PKD.A043.TL	Rotary lobe	92, 4K45	FPM ⁽¹⁾		1	-	2 *	-	4 *	-
	PKD.A043.TR	Rotary lobe	92, 4K45	FPM ⁽¹⁾		1	-	2 *	-	4 *	-
	PKD.A034.TL	Rotary lobe	130, 4K45	FPM ⁽¹⁾		-	1	-	2	-	3
	PKD.A034.TR	Rotary lobe	130, 4K45	FPM ⁽¹⁾		-	1	-	2	-	3
	PKD.A028.TL	Rotary lobe	184, 4K45	FPM ⁽¹⁾		-	-	1	-	2	-
	PKD.A028.TR	Rotary lobe	184, 4K45	FPM ⁽¹⁾		-	-	1	-	2	-
	PKD.A022.TL	Rotary lobe	92, 3K60	FPM ⁽¹⁾		1	-	2 *	-	-	-
	PKD.A022.TR	Rotary lobe	92, 3K60	FPM ⁽¹⁾		1	-	2 *	-	-	-
	PKD.A023.TL	Rotary lobe	130, 3K60	FPM ⁽¹⁾		-	1	-	2	4 *	3
	PKD.A023.TR	Rotary lobe	130, 3K60	FPM ⁽¹⁾		-	1	-	2	4 *	3

* Option

⁽¹⁾ max. 6 bar [87 psi], please pay attention to the admissible pressure of pump!

**Rotary lobes HiFlo™ WEROBUST
Position 51**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
51	PKD.A041.TL	Rotary lobe	92, 4K45	WEROBUST ⁽²⁾		1	-	2 *	-	4 *	-
	PKD.A041.TR	Rotary lobe	92, 4K45	WEROBUST ⁽²⁾		1	-	2 *	-	4 *	-
	PKD.A032.TL	Rotary lobe	130, 4K45	WEROBUST ⁽²⁾		-	1	-	2	-	3
	PKD.A032.TR	Rotary lobe	130, 4K45	WEROBUST ⁽²⁾		-	1	-	2	-	3
	PKD.A026.TL	Rotary lobe	184, 4K45	WEROBUST ⁽²⁾		-	-	1	-	2	-
	PKD.A026.TR	Rotary lobe	184, 4K45	WEROBUST ⁽²⁾		-	-	1	-	2	-
	PKD.A017.TL.PU	Rotary lobe	92, 3K60	WEROBUST ⁽²⁾		1	-	2 *	-	4 *	-
	PKD.A017.TR.PU	Rotary lobe	92, 3K60	WEROBUST ⁽²⁾		1	-	2 *	-	4 *	-
	PKD.A016.TL.PU	Rotary lobe	130, 3K60	WEROBUST ⁽²⁾		-	1	-	2	-	3
PKD.A016.TR.PU	Rotary lobe	130, 3K60	WEROBUST ⁽²⁾		-	1	-	2	-	3	

* Option

⁽²⁾ Attention! Usable up to 50°C medium temperature, only!

**Rotary lobes two wings
Position 51**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
51	PKD.A002	Rotary lobe, two wings	92	SBR		2	-	4	-	8	-
	PKD.A001	Rotary lobe, two wings	130	SBR		-	2	-	4	-	6
	PKD.A004	Rotary lobe, two wings	92	NBR		2	-	4	-	8	-
	PKD.A003	Rotary lobe, two wings	130	NBR		-	2	-	4	-	6
	PKD.A004.W	Rotary lobe, two wings	92	NBR white		2	-	4	-	8	-
	PKD.A003.W	Rotary lobe, two wings	130	NBR white		-	2	-	4	-	6
	PKD.A006.SL	Rotary lobe, two wings	92	EPDM-SL		2	-	4	-	8	-
	PKD.A005.SL	Rotary lobe, two wings	130	EPDM-SL		-	2	-	4	-	6
	PKD.A006.W	Rotary lobe, two wings	92	EPDM white		2	-	4	-	8	-
	PKD.A005.W	Rotary lobe, two wings	130	EPDM white		-	2	-	4	-	6
	PKD.A008	Rotary lobe, two wings	92	FPM ⁽¹⁾		2	-	4	-	8	-
	PKD.A007	Rotary lobe, two wings	130	FPM ⁽¹⁾		-	2	-	4	-	6
	PKD.A009	Rotary lobe, two wings	92	WEROBUST ⁽²⁾		2	-	4	-	8	-
	PKD.A010	Rotary lobe, two wings	130	WEROBUST ⁽²⁾		-	2	-	4	-	6

⁽¹⁾ max. 6 bar [87 psi], please pay attention to the admissible pressure of pump!

⁽²⁾ Attention! Usable up to 50°C medium temperature, only!

**Pure material rotary lobes HiFlo™ / two wings
Position 51**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
51	PKD.A035.N1.TL	Rotary lobe	92, 4K45	C45 ⁽³⁾		1	-	2 *	-	4 *	-
	PKD A035.N1.TR	Rotary lobe	92, 4K45	C45 ⁽³⁾		1	-	2 *	-	4 *	-
	PKD A036.N1.TL	Rotary lobe	130, 4K45	C45 ⁽³⁾		-	1	-	2	-	3
	PKD A036.N1.TR	Rotary lobe	130, 4K45	C45 ⁽³⁾		-	1	-	2	-	3
	PKD.A037.N1.TL	Rotary lobe	184, 4K45	C45 ⁽³⁾		-	-	1	-	2	-
	PKD.A037.N1.TR	Rotary lobe	184, 4K45	C45 ⁽³⁾		-	-	1	-	2	-
	PKD.A011.N1	Rotary lobe, two wings	92	C45 ⁽³⁾		2	-	4	-	8	-
	PKD.A012.N1	Rotary lobe, two wings	130	C45 ⁽³⁾		-	2	-	4	-	6

* Option

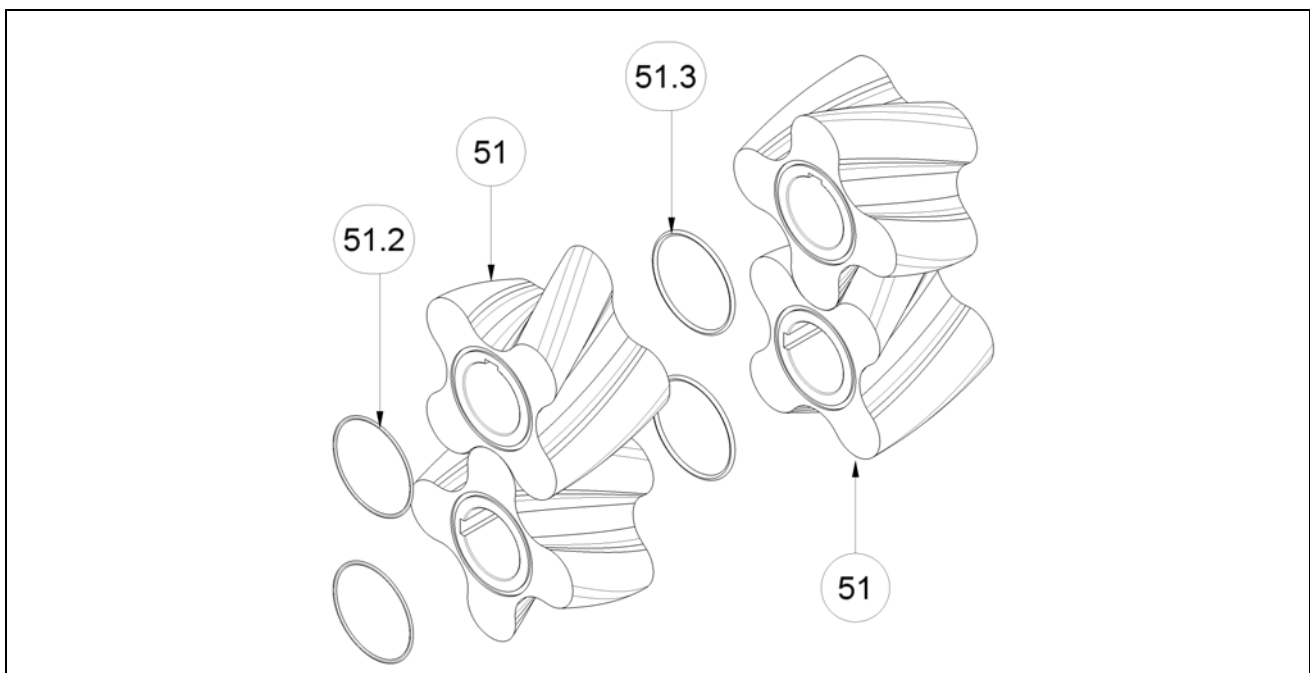
⁽³⁾ + O-ring for pure material lobe

**O-ring for pure material lobes
 Position 51.2+51.3**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
51.2	DOR.085	O-ring ⁽⁶⁾ (valid from 01.2007)	104 x 3	NBR		2	2	2	2	2	2
	DOR.085.EP	O-ring ⁽⁶⁾ (valid from 01.2007)	104 x 3	EPDM							
	DOR.085.VI	O-ring ⁽⁶⁾ (valid from 01.2007)	104 x 3	FPM							
	DOR.085.PT	O-ring ⁽⁶⁾ (valid from 01.2007)	104 x 3	Silicone FEP coated							
	DOR.053	O-ring ⁽⁶⁾ (discontinues)	110 x 3	NBR		Quantity of lobes					
	DOR.053.EP	O-ring ⁽⁶⁾ (discontinues)	110 x 3	EPDM							
	DOR.053.VI	O-ring ⁽⁶⁾ (discontinues)	110 x 3	FPM							
	DOR.053.PT	O-ring ⁽⁶⁾ (discontinues)	110 x 3	Silicone FEP coated							
51.3	DOR.163	O-ring ⁽⁶⁾	103 x 5	NBR		-	-	0 2 ⁽⁹⁾	2	2 6 ⁽⁹⁾	4
	DOR.163.EP	O-ring ⁽⁶⁾	103 x 5	EPDM							
	DOR.163.VI	O-ring ⁽⁶⁾	103 x 5	FPM							
	DOR.163.PT	O-ring ⁽⁶⁾	103 x 5	Silicone FEP coated							

⁽⁶⁾ for pure material lobes

⁽⁹⁾ quantity for rotary lobe two wings



22.01.2008

Spare parts preloading
Position 52-56

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
52	NTF.003	Spring washer	100 x 51 x 6			2	2	2	2	2	2
53	PRS.A009.N1	Pressure disk				2	2	2	2	2	2
54	DOR.045	O-ring	92 x 4	NBR		2	2	2	2	2	2
	DOR.045.EP	O-ring	92 x 4	EPDM							
	DOR.045.VI	O-ring	92 x 4	FPM							
	DOR.045.PT	O-ring	92 x 4	Silicone FEP coated							
55	DOR.021	O-ring	24 x 3	NBR		2	2	2	2	2	2
	DOR.021.EP	O-ring	24 x 3	EPDM							
	DOR.021.VI	O-ring	24 x 3	FPM							
	DOR.021.PT	O-ring	24 x 3	Silicone FEP coated							
56	PRS.102	Strain screw	M16			2	2	2	2	2	2
56.2	NST.017	Cover for strain screw				2	2	2	2	2	2

Cover flange and accessories
Position 57-64

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
57	PGP.A005	Cover flange				1	1	1	1	*	*
	PGP.A005.T1	Cover flange		With feet		*	*	*	*	1	1
58	NKS.006	Lifting eye bolt	M12			2	2	2	2	2	2
59	NSP.014	Dowel pin	16 x 30			4	4	4	4	4	4
60	NSK.046	Hex head screw	M12 x 60			8	8	8	8	8	8
61	PRS.A015	Distance nut	M12			4	4	4	4	4	4
62	NSK.133	Hex head screw	M12 x 90			-	4	4	4	4	4
	NGS.015	Hex socket set screw	M12 x 100			4	-	-	-	-	-
63	DOR.052	O-ring	368 x 6	NBR		1	1	1	1	1	1
	DOR.052.EP	O-ring	368 x 6	EPDM							
	DOR.052.VI	O-ring	368 x 6	FPM							
	DOR.052.PT	O-ring	368 x 6	Silicone FEP coated							
64	NSK.025.EE	Hex head screw	M10 x 16	Stainless steel		4	4	4	4	4	4

* Option

Wear plate
Position 65

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
65	PFL.A002	Wear plate				1	1	1	1	1	1
	PFL.A002.G	Wear plate		Hard-chromium-plated							
	PFL.A002.G1	Wear plate		Tungsten carbide coated							

Cover and accessories
Position 66-77

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
66	PGP.A006	Cover plate				1	1	1	1	1	1
67	NSK.080	Hex head screw plug	M10 x 1	For motor-shaft		4	4	4	4	4	4
	NKS.001	Grease nipple	M10 x 1	For PTO-shaft							
68	DKR.001	Copper ring	C 10 x 16 x 1	Only for motor-shaft		4	4	4	4	4	4
70	NMS.004	Hex nut	M12	DIN 934-8		4	-	-	-	-	-
71	NFR.004	Lock washer	ø 12	DIN 127		4	-	-	-	-	-
75	PRS.A028	Plug disk		Only for motor-shaft		1	1	1	1	1	1

Buffer chamber enlargement
Position 78

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
78	PSG.014	Buffer fluid tank		Pressurized		1	1	1	1	1	1
	PSG.014.T1	Quenching fluid tank		Ventilated (option)							
	PSV.002.N1	Pressure valve		(Option)							

Cartridge mechanical sealing system
Pos. 79

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
79	PBT.A002	Cartridge		Steel, nitrided SiSiC / NBR							
	PBT.A003	Cartridge		Steel, nitrided SiSiC / FPM							
	PBT.A004	Cartridge		Steel, nitrided Duronit ⁽⁴⁾ / NBR							
	PBT.A005	Cartridge		Steel, nitrided Duronit ⁽⁴⁾ / FPM							
	PBT.A008	Cartridge		Steel, nitrided SiSiC / EPDM							
	PBT.A012	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided SiSiC / NBR		2	2	2	2	2	2
	PBT.A013	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided SiSiC / FPM							
	PBT.A014	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided carbon / NBR							
	PBT.A015	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided carbon / FPM							
	PBT.A016	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided carbon / EPDM							
	PBT.A021	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided Duronit ⁽⁴⁾ / NBR							
	PBT.A036	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided Duronit ⁽⁴⁾ / FPM							

⁽⁴⁾ up to 10 bar [145 psi] real operating pressure

Screws and accessories
Position 84/85

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
84	NSK.053	Hex head screw	M12 x 55	DIN 931		-	-	-	-	12	12
85	NSP.024	Dowel pin	16 x 26	DIN 7346		-	-	-	-	4	4

Tools

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
	PBA.A007.N2	Installation tool		Lip seal							
	PBA.A006.N1	Installation tool		Mechanical seal							
	PBA.A014.N1	Installation tool		Cartridge mechanical seal							
	PBA.A001.TK	Lobe puller	92 + 130			x	x	-	-	-	-
	PBA.A001.TL	Lobe puller	184 + 260			-	-	x	x	-	-
	PBA.A001.T1	Lobe puller	352 + 390			-	-	-	-	x	x

Material for connectors

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
	PFL.120	Flange	92			2	-	-	-	-	-
	PFL.121	Flange	130			-	2	-	-	-	-
	PFL.122	Flange	184			-	-	2	-	-	-
	PFL.123	Flange	260			-	-	-	2	-	-
	PFL.124	Flange	368			-	-	-	-	2	-
	PFL.148	Flange	390			-	-	-	-	-	2
	DFD.070	Flange gasket	92	Up to 5 bar		2	-	-	-	-	-
	DFD.071	Flange gasket	130	Up to 5 bar		-	2	-	-	-	-
	DFD.072	Flange gasket	184	Up to 5 bar		-	-	2	-	-	-
	DFD.073	Flange gasket	260	Up to 5 bar		-	-	-	2	-	-
	DFD.074	Flange gasket	368	Up to 5 bar		-	-	-	-	2	-
	DFD.104	Flange gasket	390	Up to 5 bar		-	-	-	-	-	2
	DFD.070.P	Flange gasket	92	From 6 bar up		2	-	-	-	-	-
	DFD.071.P	Flange gasket	130	From 6 bar up		-	2	-	-	-	-
	DFD.072.P	Flange gasket	184	From 6 bar up		-	-	2	-	-	-
	DFD.073.P	Flange gasket	260	From 6 bar up		-	-	-	2	-	-
	DFD.074.P	Flange gasket	368	From 6 bar up		-	-	-	-	2	-
	DFD.104.P	Flange gasket	390	From 6 bar up		-	-	-	-	-	2

Necessary spare parts for rotary lobe change

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
21	NPF.040	Key	B 22 x 14 x 50	DIN 6885		2	-	-	-	-	2
	NPF.042	Key	B 22 x 14 x 90	DIN 6885		-	2	-	-	-	-
	NPF.043	Key	B 22 x 14 x 100	DIN 6885		-	-	-	-	-	6
	NPF.044	Key	B 22 x 14 x 140	DIN 6885		-	-	2	-	2	-
	NPF.045	Key	B 22 x 14 x 220	DIN 6885		-	-	-	2	2	-
51		Rotary lobe		see page 10 and following							
51.2	DOR.085	O-ring ⁽⁵⁾ (valid from 01.2007)	104 x 3	NBR		2	2	2	2	2	2
	DOR.085.EP	O-ring ⁽⁵⁾ (valid from 01.2007)	104 x 3	EPDM							
	DOR.085.VI	O-ring ⁽⁵⁾ (valid from 01.2007)	104 x 3	FPM							
	DOR.085.PT	O-ring ⁽⁵⁾ (valid from 01.2007)	104 x 3	Silicone FEP coated							
	DOR.053	O-ring ⁽⁵⁾ (discontinues)	110 x 3	NBR		Quantity of lobes					
	DOR.053.EP	O-ring ⁽⁵⁾ (discontinues)	110 x 3	EPDM							
	DOR.053.VI	O-ring ⁽⁵⁾ (discontinues)	110 x 3	FPM							
	DOR.053.PT	O-ring ⁽⁵⁾ (discontinues)	110 x 3	Silicone FEP coated							
51.3	DOR.163	O-ring ⁽⁵⁾	103 x 5	NBR		-	-	0 2 ⁽⁹⁾	2	2 6 ⁽⁹⁾	4
	DOR.163.EP	O-ring ⁽⁵⁾	103 x 5	EPDM							
	DOR.163.VI	O-ring ⁽⁵⁾	103 x 5	FPM							
	DOR.163.PT	O-ring ⁽⁵⁾	103 x 5	Silicone FEP coated							
54	DOR.045	O-ring	92 x 4	NBR		2	2	2	2	2	2
	DOR.045.EP	O-ring	92 x 4	EPDM							
	DOR.045.VI	O-ring	92 x 4	FPM							
	DOR.045.PT	O-ring	92 x 4	Silicone FEP coated							
55	DOR.021	O-ring	24 x 3	NBR		2	2	2	2	2	2
	DOR.021.EP	O-ring	24 x 3	EPDM							
	DOR.021.VI	O-ring	24 x 3	FPM							
	DOR.021.PT	O-ring	24 x 3	Silicone FEP coated							
56	PRS.102	Strain screw	M16			2	2	2	2	2	2
56.2	NST.017	Cover for strain screw				2	2	2	2	2	2
63	DOR.052	O-ring	368 x 6	NBR		1	1	1	1	1	1
	DOR.052.EP	O-ring	368 x 6	EPDM							
	DOR.052.VI	O-ring	368 x 6	FPM							
	DOR.052.PT	O-ring	368 x 6	Silicone FEP coated							

⁽⁵⁾ for pure material lobes

⁽⁹⁾ quantity for rotary lobe two wings

Necessary spare parts for Cartridge mechanical seal change

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
54	DOR.045	O-ring	92 x 4	NBR							
	DOR.045.EP	O-ring	92 x 4	EPDM							
	DOR.045.VI	O-ring	92 x 4	FPM		2	2	2	2	2	2
	DOR.045.PT	O-ring	92 x 4	Silicone FEP coated							
55	DOR.021	O-ring	24 x 3	NBR							
	DOR.021.EP	O-ring	24 x 3	EPDM							
	DOR.021.VI	O-ring	24 x 3	FPM		2	2	2	2	2	2
	DOR.021.PT	O-ring	24 x 3	Silicone FEP coated							
56	PRS.102	Strain screw	M16			2	2	2	2	2	2
56.2	NST.017	Cover for strain screw				2	2	2	2	2	2
63	DOR.052	O-ring	368 x 6	NBR							
	DOR.052.EP	O-ring	368 x 6	EPDM							
	DOR.052.VI	O-ring	368 x 6	FPM		1	1	1	1	1	1
	DOR.052.PT	O-ring	368 x 6	Silicone FEP coated							
79	PBT.A002	Cartridge		Steel, nitrided SiSiC / NBR							
	PBT.A003	Cartridge		Steel, nitrided SiSiC / FPM							
	PBT.A004	Cartridge		Steel, nitrided Duronit ⁽⁴⁾ / NBR							
	PBT.A005	Cartridge		Steel, nitrided Duronit ⁽⁴⁾ / FPM							
	PBT.A008	Cartridge		Steel, nitrided SiSiC / EPDM							
	PBT.A012	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided SiSiC / NBR		2	2	2	2	2	2
	PBT.A013	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided SiSiC / FPM							
	PBT.A014	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided carbon / NBR							
	PBT.A015	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided carbon / FPM							
	PBT.A016	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided carbon / EPDM							
	PBT.A021	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided Duronit ⁽⁴⁾ / NBR							
	PBT.A036	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided Duronit ⁽⁴⁾ / FPM							

⁽⁴⁾ up to 10 bar [145 psi] real operating pressure

Necessary spare parts for component mechanical seal change

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
30	DOR.027	O-ring	144 x 3	NBR 70		2	2	2	2	2	2
34	DOR.027	O-ring	144 x 3	NBR		4	4	4	4	4	4
	DOR.027.EP	O-ring	144.5 x 3	EPDM							
	DOR.027.VI	O-ring	144.5 x 3	FPM							
	DOR.027.PT	O-ring	144 x 3	Silicone FEP coated							
35		For seal ring DGL.A013				4	4	4	4	4	4
	DOR.033.HNB	O-ring	99 x 7.7	HNBR							
	DOR.033.VI	O-ring	99 x 7.7	FPM							
	DOR.033.SI	O-ring	99 x 7.7	Silicone; check resistance!							
		For seal ring DGL.A013.SC									
	DOR.091.HNB	O-ring	99 x 8	HNBR							
	DOR.091.VI	O-ring	99 x 8	FPM							
DOR.091.SI	O-ring	99 x 8	Silicone; check resistance!								
36	DGL.A013	Seal ring		Duronit ⁽⁴⁾		4	4	4	4	4	4
	DGL.A013.SC	Seal ring		Silicon carbide							
38	PRS.A025.N2	Seal support				2	2	2	2	2	2
39	DOR.044	O-ring	85 x 2.5			2	2	2	2	2	2
40	NUS.044	Shim	94.5 x 85.5 x 0.75			2	2	2	2	2	2
54	DOR.045	O-ring	92 x 4	NBR		2	2	2	2	2	2
	DOR.045.EP	O-ring	92 x 4	EPDM							
	DOR.045.VI	O-ring	92 x 4	FPM							
	DOR.045.PT	O-ring	92 x 4	Silicone FEP coated							
55	DOR.021	O-ring	24 x 3	NBR		2	2	2	2	2	2
	DOR.021.EP	O-ring	24 x 3	EPDM							
	DOR.021.VI	O-ring	24 x 3	FPM							
	DOR.021.PT	O-ring	24 x 3	Silicone FEP coated							
56	PRS.102	Strain screw	M16			2	2	2	2	2	2
56.2	NST.017	Cover for strain screw				2	2	2	2	2	2
63	DOR.052	O-ring	368 x 6	NBR		1	1	1	1	1	1
	DOR.052.EP	O-ring	368 x 6	EPDM							
	DOR.052.VI	O-ring	368 x 6	FPM							
	DOR.052.PT	O-ring	368 x 6	Silicone FEP coated							

⁽⁴⁾ up to 10 bar [145 psi] real operating pressure

Necessary spare parts for wear repair with Cartridge mechanical seal

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
21	NPF.040	Key	B 22 x 14 x 50	DIN 6885		2	-	-	-	-	2
	NPF.042	Key	B 22 x 14 x 90	DIN 6885		-	2	-	-	-	-
	NPF.043	Key	B 22 x 14 x 100	DIN 6885		-	-	-	-	-	6
	NPF.044	Key	B 22 x 14 x 140	DIN 6885		-	-	2	-	2	-
	NPF.045	Key	B 22 x 14 x 220	DIN 6885		-	-	-	2	2	-
41	PFL.A017	Wear plate				1	1	1	1	1	1
	PFL.A017.G	Wear plate		Hard-chromium-plated							
	PFL.A017.G1	Wear plate		Tungsten carbide coated							
46	DAD.028	Gasket		Asbestos-free fibre material		4	4	4	4	6	6
51		Rotary lobe		see page 10 and following							
51.2	DOR.085	O-ring ⁽⁶⁾ (valid from 01.2007)	104 x 3	NBR		2	2	2	2	2	2
	DOR.085.EP	O-ring ⁽⁶⁾ (valid from 01.2007)	104 x 3	EPDM							
	DOR.085.VI	O-ring ⁽⁶⁾ (valid from 01.2007)	104 x 3	FPM							
	DOR.085.PT	O-ring ⁽⁶⁾ (valid from 01.2007)	104 x 3	Silicone FEP coated							
	DOR.053	O-ring ⁽⁶⁾ (discontinues)	110 x 3	NBR		Quantity of lobes					
	DOR.053.EP	O-ring ⁽⁶⁾ (discontinues)	110 x 3	EPDM							
	DOR.053.VI	O-ring ⁽⁶⁾ (discontinues)	110 x 3	FPM							
	DOR.053.PT	O-ring ⁽⁶⁾ (discontinues)	110 x 3	Silicone FEP coated							
51.3	DOR.163	O-ring ⁽⁶⁾	103 x 5	NBR		-	-	0 2 ⁽⁹⁾	2	2 6 ⁽⁹⁾	4
	DOR.163.EP	O-ring ⁽⁶⁾	103 x 5	EPDM							
	DOR.163.VI	O-ring ⁽⁶⁾	103 x 5	FPM							
	DOR.163.PT	O-ring ⁽⁶⁾	103 x 5	Silicone FEP coated							
54	DOR.045	O-ring	92 x 4	NBR		2	2	2	2	2	2
	DOR.045.EP	O-ring	92 x 4	EPDM							
	DOR.045.VI	O-ring	92 x 4	FPM							
	DOR.045.PT	O-ring	92 x 4	Silicone FEP coated							
55	DOR.021	O-ring	24 x 3	NBR		2	2	2	2	2	2
	DOR.021.EP	O-ring	24 x 3	EPDM							
	DOR.021.VI	O-ring	24 x 3	FPM							
	DOR.021.PT	O-ring	24 x 3	Silicone FEP coated							
56	PRS.102	Strain screw	M16			2	2	2	2	2	2
56.2	NST.017	Cover for strain screw				2	2	2	2	2	2

⁽⁶⁾ for pure material lobes

⁽⁹⁾ quantity for rotary lobe two wings

Continuation see next page

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
63	DOR.052	O-ring	368 x 6	NBR							
	DOR.052.EP	O-ring	368 x 6	EPDM							
	DOR.052.VI	O-ring	368 x 6	FPM		1	1	1	1	1	1
	DOR.052.PT	O-ring	368 x 6	Silicone FEP coated							
64	NSK.025.EE	Hex head screw	M10 x 16	Stainless steel		4	4	4	4	4	4
65	PFL.A002	Wear plate									
	PFL.A002.G	Wear plate		Hard-chromium-plated		1	1	1	1	1	1
	PFL.A002.G1	Wear plate		Tungsten carbide coated							
79	PBT.A002	Cartridge		Steel, nitrided SiSiC / NBR							
	PBT.A003	Cartridge		Steel, nitrided SiSiC / FPM							
	PBT.A004	Cartridge		Steel, nitrided Duronit ⁽⁴⁾ / NBR							
	PBT.A005	Cartridge		Steel, nitrided Duronit ⁽⁴⁾ / FPM							
	PBT.A008	Cartridge		Steel, nitrided SiSiC / EPDM							
	PBT.A012	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided SiSiC / NBR		2	2	2	2	2	2
	PBT.A013	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided SiSiC / FPM							
	PBT.A014	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided carbon / NBR							
	PBT.A015	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided carbon / FPM							
	PBT.A016	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided carbon / EPDM							
	PBT.A021	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided Duronit ⁽⁴⁾ / NBR							
PBT.A036	Cartridge block ring Single-mechanical seal		Steel, nitrided Duronit ⁽⁴⁾ / FPM								
	DFD.070	Flange gasket	92	Up to 5 bar		2	-	-	-	-	-
	DFD.071	Flange gasket	130	Up to 5 bar		-	2	-	-	-	-
	DFD.072	Flange gasket	184	Up to 5 bar		-	-	2	-	-	-
	DFD.073	Flange gasket	260	Up to 5 bar		-	-	-	2	-	-
	DFD.074	Flange gasket	368	Up to 5 bar		-	-	-	-	2	-
	DFD.104	Flange gasket	390	Up to 5 bar		-	-	-	-	-	2
	DFD.070.P	Flange gasket	92	From 6 bar up		2	-	-	-	-	-
	DFD.071.P	Flange gasket	130	From 6 bar up		-	2	-	-	-	-
	DFD.072.P	Flange gasket	184	From 6 bar up		-	-	2	-	-	-
	DFD.073.P	Flange gasket	260	From 6 bar up		-	-	-	2	-	-
	DFD.074.P	Flange gasket	368	From 6 bar up		-	-	-	-	2	-
	DFD.104.P	Flange gasket	390	From 6 bar up		-	-	-	-	-	2

⁽⁴⁾ up to 10 bar [145 psi] real operating pressure

Necessary spare parts for wear repair with component mechanical seal

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
21	NPF.040	Key	B 22 x 14 x 50	DIN 6885		2	-	-	-	-	2
	NPF.042	Key	B 22 x 14 x 90	DIN 6885		-	2	-	-	-	-
	NPF.043	Key	B 22 x 14 x 100	DIN 6885		-	-	-	-	-	6
	NPF.044	Key	B 22 x 14 x 140	DIN 6885		-	-	2	-	2	-
	NPF.045	Key	B 22 x 14 x 220	DIN 6885		-	-	-	2	2	-
30	DOR.027	O-ring	144 x 3	NBR 70		2	2	2	2	2	2
34	DOR.027	O-ring	144 x 3	NBR		4	4	4	4	4	4
	DOR.027.EP	O-ring	144.5 x 3	EPDM							
	DOR.027.VI	O-ring	144.5 x 3	FPM							
	DOR.027.PT	O-ring	144 x 3	Silicone FEP coated							
35		For seal ring DGL.A013				4	4	4	4	4	4
	DOR.033.HNB	O-ring	99 x 7.7	HNBR							
	DOR.033.VI	O-ring	99 x 7.7	FPM							
	DOR.033.SI	O-ring	99 x 7.7	Silicone; check resistance!							
		For seal ring DGL.A013.SC									
	DOR.091.HNB	O-ring	99 x 8	HNBR							
	DOR.091.VI	O-ring	99 x 8	FPM							
DOR.091.SI	O-ring	99 x 8	Silicone; check resistance!								
36	DGL.A013	Seal ring		Duronit ⁽⁴⁾		4	4	4	4	4	4
	DGL.A013.SC	Seal ring		Silicon carbide							
38	PRS.A025.N2	Seal support				2	2	2	2	2	2
39	DOR.044	O-ring	85 x 2.5			2	2	2	2	2	2
40	NUS.044	Shim	94.5 x 85.5 x 0.75			2	2	2	2	2	2
41	PFL.A017	Wear plate				1	1	1	1	1	1
	PFL.A017.G	Wear plate		Hard-chromium-plated							
	PFL.A017.G1	Wear plate		Tungsten carbide coated							
46	DAD.028	Gasket		Asbestos-free fibre material		4	4	4	4	6	6
51		Rotary lobe		see page 10 and following							

⁽⁴⁾ up to 10 bar [145 psi] real operating pressure
Continuation see next page

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
51.2	DOR.085	O-ring ⁽⁵⁾ (valid from 01.2007)	104 x 3	NBR		2	2	2	2	2	2
	DOR.085.EP	O-ring ⁽⁵⁾ (valid from 01.2007)	104 x 3	EPDM							
	DOR.085.VI	O-ring ⁽⁵⁾ (valid from 01.2007)	104 x 3	FPM							
	DOR.085.PT	O-ring ⁽⁵⁾ (valid from 01.2007)	104 x 3	Silicone FEP coated							
	DOR.053	O-ring ⁽⁵⁾ (discontinues)	110 x 3	NBR		Quantity of lobes					
	DOR.053.EP	O-ring ⁽⁵⁾ (discontinues)	110 x 3	EPDM							
	DOR.053.VI	O-ring ⁽⁵⁾ (discontinues)	110 x 3	FPM							
	DOR.053.PT	O-ring ⁽⁵⁾ (discontinues)	110 x 3	Silicone FEP coated							
51.3	DOR.163	O-ring ⁽⁵⁾	103 x 5	NBR		-	-	0 2 ⁽⁹⁾	2	2 6 ⁽⁹⁾	4
	DOR.163.EP	O-ring ⁽⁵⁾	103 x 5	EPDM							
	DOR.163.VI	O-ring ⁽⁵⁾	103 x 5	FPM							
	DOR.163.PT	O-ring ⁽⁵⁾	103 x 5	Silicone FEP coated							
54	DOR.045	O-ring	92 x 4	NBR		2	2	2	2	2	2
	DOR.045.EP	O-ring	92 x 4	EPDM							
	DOR.045.VI	O-ring	92 x 4	FPM							
	DOR.045.PT	O-ring	92 x 4	Silicone FEP coated							
55	DOR.021	O-ring	24 x 3	NBR		2	2	2	2	2	2
	DOR.021.EP	O-ring	24 x 3	EPDM							
	DOR.021.VI	O-ring	24 x 3	FPM							
	DOR.021.PT	O-ring	24 x 3	Silicone FEP coated							
56	PRS.102	Strain screw	M16			2	2	2	2	2	2
56.2	NST.017	Cover for strain screw				2	2	2	2	2	2
63	DOR.052	O-ring	368 x 6	NBR		1	1	1	1	1	1
	DOR.052.EP	O-ring	368 x 6	EPDM							
	DOR.052.VI	O-ring	368 x 6	FPM							
	DOR.052.PT	O-ring	368 x 6	Silicone FEP coated							
64	NSK.025.EE	Hex head screw	M10 x 16	Stainless steel		4	4	4	4	4	4
65	PFL.A002	Wear plate				1	1	1	1	1	1
	PFL.A002.G	Wear plate		Hard-chromium-plated							
	PFL.A002.G1	Wear plate		Tungsten carbide coated							

⁽⁵⁾ for pure material lobes



⁽⁹⁾ quantity for rotary lobe two wings

Continuation see next page

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Note	Qua.	92	130	184	260	368	390
	DFD.070	Flange gasket	92	Up to 5 bar		2	-	-	-	-	-
	DFD.071	Flange gasket	130	Up to 5 bar		-	2	-	-	-	-
	DFD.072	Flange gasket	184	Up to 5 bar		-	-	2	-	-	-
	DFD.073	Flange gasket	260	Up to 5 bar		-	-	-	2	-	-
	DFD.074	Flange gasket	368	Up to 5 bar		-	-	-	-	2	-
	DFD.104	Flange gasket	390	Up to 5 bar		-	-	-	-	-	2
	DFD.070.P	Flange gasket	92	From 6 bar up		2	-	-	-	-	-
	DFD.071.P	Flange gasket	130	From 6 bar up		-	2	-	-	-	-
	DFD.072.P	Flange gasket	184	From 6 bar up		-	-	2	-	-	-
	DFD.073.P	Flange gasket	260	From 6 bar up		-	-	-	2	-	-
	DFD.074.P	Flange gasket	368	From 6 bar up		-	-	-	-	2	-
	DFD.104.P	Flange gasket	390	From 6 bar up		-	-	-	-	-	2




 **Vogelsang Deutschland West**

**Hugo Vogelsang
Maschinenbau GmbH**
D-49632 Essen (Oldb.)

 +49 54 34 83 0
 +49 54 34 83 10
 info@vogelsang-gmbh.com
 www.vogelsang-gmbh.com





 **Vogelsang Deutschland Ost**

Vogelsang Maschinenbau GmbH
D-06295 Rothenschirmbach

 +49 3 47 76 2 05 81
 +49 3 47 76 2 05 82
 rsb@vogelsang-gmbh.com




 **Vogelsang USA**

Vogelsang USA Ltd.
USA-Ravenna, OH 44266

 +1 33 02 96 38 20
 +1 33 02 96 41 13
 sales@vogelsangusa.com
 www.vogelsangusa.com





 **Vogelsang Danmark**

Vogelsang A/S
DK-6880 Tarm

 +45 97 37 27 77
 +45 97 37 30 77
 vogelsang@adr.dk





 **Vogelsang Great Britain**

Vogelsang Ltd.
GB-Crewe, Cheshire CW1 6YY

 +44 12 70 21 66 00
 +44 12 70 21 66 99
 sales@vogelsang.co.uk
 www.vogelsang.co.uk


 **Vogelsang France**

Vogelsang France S.A.R.L.
F-26740 Montboucher Sur Jabron

 +33 4 75 52 74 50
 +33 4 75 52 76 61
 info@vogelsang.fr
 www.vogelsang.fr



 **Vogelsang Italia**

Vogelsang Italia S.r.l.
IT-26025 Pandino (CR)

 +39 03 73 22 03 12
 +39 03 73 91 08 7
 info@vogelsang-srl.it
 www.vogelsang-srl.it




 **Vogelsang Polska**

Vogelsang Sp. z o.o.
PL-52-214 Wroclaw

 +48 71 7 98 9 5 80
 +48 71 7 98 9 5 82
 info@vogelsang.pl
 www.vogelsang.pl





 **Vogelsang Malaysia**

Vogelsang Malaysia
MY-52200 Kuala Lumpur

 +60 1 22 11 42 23
 +60 3 62 72 91 87
 chan@vogelsang-gmbh.com

 **Vogelsang China**

**Vogelsang Mechanical Engineering
(Shanghai) Co., Ltd**
CN-Shanghai 200436

 +86 21 61 39 85 01
 +86 21 61 39 85 02
 sales@vogelsang.com.cn
 www.vogelsang.com.cn